



Wichtige Information an die Bevölkerung von Endingen, Lengnau, Tegerfelden und Schneisingen

Das Coronavirus kann nur bekämpft werden durch ausreichend Distanz zwischen den Menschen. Der Bundesrat hat dazu umfassend und unmissverständlich informiert. Speziell zu schützen sind Personen der Risikogruppen. Sie sollen möglichst keinen Kontakt zu anderen Menschen haben. Demzufolge sind Einkäufe zu vermeiden.

Die Detaillisten aus dem Surbtal und die Gemeinderäte von Endingen, Lengnau, Tegerfelden und Schneisingen haben sich zur Frage der Versorgung der genannten Risikogruppen ausgetauscht. Es wurde folgendes beschlossen: Die Detaillisten bieten Personen ab 65 Jahren und Menschen mit bestehender Vorerkrankung einen Heimplieferservice an. Details entnehmen Sie dem Merkblatt auf der Rückseite.

«Social Distancing» bedeutet nicht «keine sozialen Kontakte»

Die BAG-Massnahmen empfehlen Distanz zu anderen Personen. Dies aus einem einzigen Grund: Keine Übertragung des Coronavirus. Darum: Bleiben Sie zu Hause, vermeiden Sie unnötige Kontakte zu Dritten. Selbstverständlich können Sie weiterhin Ihren Spaziergang entlang der Surb oder in den Rebbergen oder den Surbtaler Wäldern machen, jedoch allein.

Wir alle sind nun gefordert, denn die Massnahmen haben mehrere Wochen Gültigkeit und sind einschneidend für viele von uns. Eine Vereinsamung oder Isolation von Menschen im Surbtal darf nicht passieren. Ältere Menschen benötigen uns nun mehr denn je. Darum kontaktieren Sie Ihren Nachbarn, Freund, Bekannten, Grossmutter oder -vater per Telefon. Rufen Sie einander regelmässig an und erzählen Sie von ihrem Tag. Es gibt viele Möglichkeiten sich zu kontaktieren: Brief, E-Mail, Telefon, Soziale Medien oder von Balkon zu Balkon. Haben Sie ein Smart Phone? Versuchen Sie es einmal mit Face-Time oder Whatsapp.

Aufruf zur gegenseitigen Hilfe / Sie haben eine Idee

In den nächsten Tagen werden in der Surbtaler Bevölkerung mit Sicherheit gute Ideen zur Unterstützung der älteren Bevölkerung entstehen. Der TV Endingen hat eine Unterstützung gestartet. Das wünschen sich die Gemeinderäte des Surbtals und die Detaillisten. Haben Sie Mut, entwickeln Sie Ideen um in der aktuellen Corona-Krise Lebensfreude zu vermitteln. In den Städten von Spanien wurde für das Spitalpersonal applaudiert. Vielleicht findet sich ein Alphornbläser, ein Trompeter, ein Tambour oder ein Jutzer der von der Raihalde in Tegerfelden, vom Hörnli in Endingen, von der Kirche in Lengnau oder der Kirche von Schneisingen um jeweils 19.00 Uhr etwas Freude verbreitet. Es gibt hierzu nur eine Auflage: Die Hygiene-Vorschriften und Massnahmen des Bundes sind strikte einzuhalten.

Das Coronavirus hat uns aktuell im Griff. Jeder von uns kann es bekämpfen. Lassen Sie uns diesen Kampf mit Mut, Zuversicht und Solidarität aus dem Surbtal angehen.

Ihre Gemeinderäte und Detaillisten von Lengnau, Endingen, Tegerfelden und Schneisingen



Merkblatt Heimlieferdienst der Surbtaler Detaillisten für alle Risikogruppen des COVID-19

So einfach geht es:

- **Erstellen Sie zuerst Ihre Einkaufsliste nach Ladengeschäft (Bäcker, Metzger, Detaillist usw.)**
- **Bestellen Sie von Mo.-Sa. telefonisch zwischen 10.00 Uhr und 12.00 Uhr in jedem Ladengeschäft einzeln.**
- **Ihre Bestellung wird am folgenden Werktag bis um 11.00 Uhr kostenlos zu Ihnen nach Hause vor die Haustüre geliefert. Es folgt kein persönlicher Kontakt. Beahlt wird gegen Rechnung.**

Häufig gestellte Fragen:

- Wann beginnt die Aktion, wie muss ich bestellen?
 - o Erste Bestellung am Samstag, 21. März. Erste Lieferung ab Montag, 23. März 2020.
- Wer kann das Angebot nutzen?
 - o Personen ab 65 Jahre und Menschen mit bestehender Vorerkrankung.
- Warum muss ich bei jedem Detaillisten einzeln bestellen, wann wird geliefert?
 - o Der Aufwand für die Zusammenführung der Bestellungen und Abrechnung wäre zu gross. Jeweils am Folgetag der Bestellung von Montag bis Samstag. Bestellungen vom Samstag werden am Montag geliefert.
- Wie bezahle ich meine Bestellung?
 - o Das Ladengeschäft wird ihnen eine Rechnung zukommen lassen.
- Wie wird geliefert?
 - o Mit Autokurier durch Mitarbeitende des Gartencenters Lengnau. Sie fahren jeweils pro Gemeinde aus und liefern zu ihnen nach Hause. Die Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal stellt die Fahrzeugflotte zur Verfügung. Für Schneisingen fährt die Kreiselgarage M. Calistri.
- Kann ich bei mehreren Detaillisten und Dorf übergreifend bestellen? Bsp. Volg Tegerfelden, Bäckerei Lengnau, Metzgerei Endingen?
 - o Sie können bei den nachfolgend aufgeführten Geschäften bestellen, unabhängig des Standortes. Die Lieferung an Sie erfolgt gesammelt.
- Kann ich mein Tupperware/eigene Verpackung mitgeben?
 - o Aus logistischen Gründen ist dies nicht möglich. Die Detaillisten verpacken so umweltfreundlich wie möglich.
- Was kostet mich die Lieferung?
 - o Die Lieferungen sind kostenlos. Die Lieferkosten werden von den Detaillisten und den Gemeinden übernommen. Wir wollen die Risikogruppen schützen.

Surbtaler Detaillisten mit Hauslieferservice

Tegerfelden	Telefon	Endingen	Telefon
Volg Laden	056 245 11 61	Denner Partner	058 999 65 33
		Volg Laden	056 242 11 15
Lengnau	Telefon	Bäckerei Alt	056 242 11 49
Bäckerei Bürgi	056 241 11 20	Apotheke Surbtal	056 242 10 00
		Metzgerei Gebr. Werder	056 242 13 10
Schneisingen	Telefon		
Volg Laden	056 241 17 07		

bitte wenden